

Europeiska unionens officiella tidning

L 81



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioandra årgången

27 mars 2009

Innehållsförteckning

- I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras

FÖRORDNINGAR

- Kommissionens förordning (EG) nr 255/2009 av den 26 mars 2009 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 256/2009 av den 23 mars 2009 om ändring av bilagorna II och III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 när det gäller gränsvärdena för azoxistrobin och fludioxonil i eller på vissa produkter ⁽¹⁾ 3**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 257/2009 av den 24 mars 2009 om ändring av förordning (EG) nr 794/2004 när det gäller formuläret för kompletterande upplysningar i samband med anmälan av statligt stöd till fiske och vattenbruk ⁽¹⁾ 15**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 258/2009 av den 26 mars 2009 om ändring av förordning (EG) nr 595/2004 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1788/2003 om införande av en avgift inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter 19**

- II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Kommissionen

2009/297/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 26 mars 2009 om ändring av beslut 2008/866/EG när det gäller dess tillämpningsperiod** [delgivet med nr K(2009) 1876] ⁽¹⁾ 22

2009/298/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 26 mars 2009 om förlängning av giltighetstiden för beslut 2006/502/EG om en förpliktelse för medlemsstaterna att förbjuda att icke barnsäkra eller leksaksliknande tändare släpps ut på marknaden** [delgivet med nr K(2009) 2078] ⁽¹⁾..... 23

-
- III Rättsakter som antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING VI I FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

- ★ **Rådets rambeslut 2009/299/RIF av den 26 februari 2009 om ändring av rambesluten 2002/584/RIF, 2005/214/RIF, 2006/783/RIF, 2008/909/RIF och 2008/947/RIF och om stärkande av medborgarnas processuella rättigheter och främjande av tillämpningen av principen om ömsesidigt erkännande på ett avgörande när den berörda personen inte var personligen närvarande vid förhandlingen** 24



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 255/2009

av den 26 mars 2009

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 mars 2009.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 mars 2009.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	IL	82,5
	JO	68,6
	MA	57,6
	TN	134,4
	TR	91,7
	ZZ	87,0
0707 00 05	JO	167,2
	MA	69,5
	TR	151,3
	ZZ	129,3
0709 90 70	MA	43,6
	TR	84,4
	ZZ	64,0
0709 90 80	EG	60,4
	ZZ	60,4
0805 10 20	EG	41,2
	IL	61,0
	MA	42,8
	TN	57,1
	TR	76,0
	ZZ	55,6
0805 50 10	TR	53,9
	ZZ	53,9
0808 10 80	AR	75,7
	BR	79,2
	CA	78,6
	CL	84,5
	CN	70,5
	MK	23,7
	US	112,0
	UY	57,1
	ZA	83,6
	ZZ	73,9
0808 20 50	AR	97,3
	CL	136,2
	CN	48,8
	US	194,4
	ZA	89,6
	ZZ	113,3

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 256/2009

av den 23 mars 2009

om ändring av bilagorna II och III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 när det gäller gränsvärdena för azoxistrobin och fludioxonil i eller på vissa produkter

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 av den 23 februari 2005 om gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i eller på livsmedel och foder av vegetabiliskt och animaliskt ursprung och om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG⁽¹⁾, särskilt artikel 14.1 a, och

av följande skäl:

(1) Gränsvärden för azoxistrobin och fludioxonil har fastställts i bilaga II respektive bilaga III till förordning (EG) nr 396/2005. När det gäller azoxistrobin har i samband med ett nytt godkännande för användning av detta växtskyddsmedel på rovor enligt rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden⁽²⁾ en ansökan om ändring av det befintliga gränsvärdet lämnats in i enlighet med artikel 6.1 i den förordningen. När det gäller fludioxonil har en ansökan om importtolerans i enlighet med artikel 6.2 och 6.4 i förordning (EG) nr 396/2005 lämnats in av en sökande i ett tredjeland (Förenta staterna) där godkänd användning av detta växtskyddsmedel leder till resthalter som överskrider gränsvärdet för granatäpplen enligt bilaga III till den förordningen.

(2) Båda ansökningarna har utvärderats i enlighet med artikel 8 i den förordningen, och Portugal och Danmark har sänt utvärderingsrapporter till kommissionen.

(3) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet, nedan kallad *myndigheten*, bedömde de föreslagna gränsvärdenas säkerhet med hänsyn till uppgifterna i ansökningarna och utvärderingsrapporterna samt lämnade motiverade yttranden. Myndigheten sände [i enlighet med artikel 10 i förordningen] dessa yttranden till kommissionen och medlemsstaterna samt offentliggjorde yttrandena⁽³⁾.

(4) Myndigheten fann i sina motiverade yttranden att alla uppgiftskrav var uppfyllda och att de två ändringar av gränsvärdena som sökandena begärt var godtagbara ur konsument säkerhetssynpunkt, på grundval av en bedömning av konsumenternas exponering i fråga om 27 specifika europeiska konsumentgrupper. Den tog hänsyn till de senaste rönen om ämnens toxikologiska egenskaper. Varken livstidsexponeringen för de båda ämnena genom konsumtion av alla livsmedelsprodukter som kan innehålla de två ämnena eller korttidsexponeringen till följd av extrem konsumtion av rovor eller granatäpplen visade på någon risk för att det acceptabla dagliga intaget eller den akuta referensdosen överskreds.

(5) På grundval av myndighetens motiverade yttranden och med hänsyn till övriga faktorer av relevans för ärendet i fråga uppfyller de begärda ändringarna av gränsvärdena kraven i artikel 14.2 i förordning (EG) nr 396/2005.

(6) Förordning (EG) nr 396/2005 bör därför ändras i enlighet med detta.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa, och varken Europaparlamentet eller rådet har motsatt sig dem.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna II och III till förordning (EG) nr 396/2005 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EUT L 70, 16.3.2005, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽³⁾ EFSA *Scientific Report* nr 199, 2008, och nr 200, 2008, på <http://efsa.europa.eu>

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 mars 2009.

På kommissionens vägnar
Androulla VASSILIOU
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Bilagorna II och III till förordning (EG) nr 396/2005 ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga II ska ändras på följande sätt:

Raderna för **azoxistrobin** ska ersättas med följande:

”Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg)

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Azoxistrobin
100000	1. FRUKT, FÄRSK ELLER FRYST; NÖTTER	
110000	i) Citrusfrukter	1
110010	grapefrukter	
110020	apelsiner	
110030	citroner	
110040	limefrukter	
110050	mandariner	
110990	övriga	
120000	ii) Trädnötter (skalade eller oskalade)	0,1 (*)
120010	mandlar	
120020	paranötter	
120030	cashewnötter	
120040	kastanjer	
120050	kokosnötter	
120060	hasselnötter	
120070	macadamianötter	
120080	pekannötter	
120090	pinjenötter	
120100	pistaschmandlar	
120110	valnötter	
120990	övriga	
130000	iii) Kärnfrukter	0,05 (*)
130010	äpplen	
130020	päron	
130030	kvitten	
130040	mispel	(**)
130050	japansk mispel	(**)
130990	övriga	
140000	iv) Stenfrukter	0,05 (*)
140010	aprikoser	
140020	körsbär	
140030	persikor	
140040	plommon	
140990	övriga	

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Azoxistrobin
150000	v) Bär och små frukter	
151000	a) Bordsdruvor och druvor för vinframställning	2
151010	bordsdruvor	
151020	druvor för vinframställning	
152000	b) Jordgubbar	2
153000	c) Rubusfrukter	
153010	björnbär	3
153020	blåhallon	0,05 (*)
153030	hallon	3
153990	övriga	0,05 (*)
154000	d) Andra små frukter och bär	0,05 (*)
154010	blåbär	
154020	tranbär	
154030	vinbär (röda, svarta och vita)	
154040	krusbär	
154050	nypon	(**)
154060	mullbär	(**)
154070	azarolhagtorn	(**)
154080	fläderbär	(**)
154990	övriga	
160000	vi) Diverse frukter	
161000	a) Ätligt skal	0,05 (*)
161010	dadlar	
161020	fikon	
161030	bordsoliver	
161040	kumquat	
161050	carambola	(**)
161060	persimon	(**)
161070	jambolanäpple (javaplommon)	(**)
161990	övriga	

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Azoxistrobin
162000	b) <i>Oätligt skal, små</i>	0,05 (*)
162010	kiwifrukt	
162020	litchiplommon	
162030	passionsfrukter	
162040	kaktusfikon	(**)
162050	stjärnäpple	(**)
162060	amerikansk persimon (Verginia kaki)	(**)
162990	övriga	
163000	c) <i>Oätligt skal, stora</i>	
163010	avokado	0,05 (*)
163020	bananer	2
163030	mango	0,2
163040	papaya	0,2
163050	granatäpplen	0,05 (*)
163060	kirimoja	(**)
163070	guava	(**)
163080	ananas	0,05 (*)
163090	brödfrukt	(**)
163100	durian	(**)
163110	taggannona	(**)
163990	övriga	0,05 (*)
200000	2. GRÖNSAKER, FÄRSKA ELLER FRYSTA	
210000	i) Rot- och knölgrönsaker	
211000	a) <i>Potatis</i>	0,05 (*)
212000	b) <i>Tropiska rot- och knölgrönsaker</i>	0,05 (*)
212010	maniok	
212020	sötpotatis	
212030	jamsrot	
212040	arrowrot	(**)
212990	övriga	
213000	c) <i>Övriga rot- och knölgrönsaker utom sockerbeter</i>	
213010	rödbeter	0,05 (*)
213020	morötter	0,2
213030	rotselleri	0,3
213040	pepparrot	0,2
213050	jordärtskockor	0,05 (*)
213060	palsternackor	0,2
213070	rotpersilja	0,2
213080	rädisor	0,2
213090	haverrot	0,2
213100	kålrötter	0,05 (*)
213110	rovor	0,2
213990	övriga	0,05 (*)

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Azoxistrobin
220000	ii) Lökgrönsaker	
220010	vitlök	0,05 (*)
220020	kepalök (gul och röd lök)	0,05 (*)
220030	schalottenlök	0,05 (*)
220040	knippelök	2
220990	övriga	0,05 (*)
230000	iii) Fruktgrönsaker	
231000	a) <i>Solanacea</i>	2
231010	tomater	
231020	paprikor	
231030	auberginer (äggplanta)	
231040	okra	
231990	övriga	
232000	b) <i>Gurkväxter – ätligt skal</i>	1
232010	slanggurkor	
232020	druvgurkor	
232030	zucchini	
232990	övriga	
233000	c) <i>Gurkväxter – oätligt skal</i>	0,5
233010	meloner	
233020	pumpor	
233030	vattenmeloner	
233990	övriga	
234000	d) <i>Sockermajs</i>	0,05 (*)
239000	e) <i>Övriga fruktgrönsaker</i>	0,05 (*)
240000	iv) Kålgrönsaker	
241000	a) <i>Blommande kål</i>	0,5
241010	broccoli	
241020	blomkål	
241990	övriga	
242000	b) <i>Huvudbildande kål</i>	0,3
242010	brysselkål	
242020	huvudkål	
242990	övriga	
243000	c) <i>Blaadbildande kål</i>	5
243010	salladskål	
243020	grönkål	
243990	övriga	
244000	d) <i>Kålrabbi</i>	0,2

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Azoxistrobin
250000	v) Bladgrönsaker och färska örter	
251000	a) <i>Sallat och övriga sallatväxter, inklusive Brassicaceae</i>	3
251010	Värklynne (vårsallat)	
251020	sallat	
251030	escarole (bredbladig endiv)	
251040	kryddkrasse	
251050	vinterkrasse (vårgyllen)	(**)
251060	senapskål, ruccolasallat	
251070	sareptasenap	(**)
251080	blad och groddar av Brassica spp	
251990	övriga	
252000	b) <i>Spenat och liknande (blad)</i>	
252010	spenat	0,05 (*)
252020	portlak	(**)
252030	betblad (mangold)	0,05 (*)
252990	övriga	0,05 (*)
253000	c) <i>Vinblad (vinrankeblad)</i>	(**)
254000	d) <i>Vattenkrasse</i>	0,05 (*)
255000	e) <i>Endivesallat</i>	0,2
256000	f) <i>Örter</i>	3
256010	körvel	
256020	gräslök	
256030	snittselleri	
256040	persilja	
256050	salvia	(**)
256060	rosmarin	(**)
256070	timjan	(**)
256080	basilika	(**)
256090	lagerblad	(**)
256100	dragon	(**)
256990	övriga	
260000	vi) Baljväxter (färsk)	
260010	bönor (med skida)	1
260020	bönor (utan skida)	0,2
260030	ärter (med skida)	0,5
260040	ärter (utan skida)	0,2
260050	linser	0,05 (*)
260990	övriga	0,05 (*)
270000	vii) Stjälkgrönsaker (färsk)	
270010	sparris	0,05 (*)
270020	kardon	0,05 (*)
270030	stjälkselleri	5

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Azoxistrobin
270040	fänkål	5
270050	kronärtskockor	1
270060	purjolök	2
270070	rabarber	0,05 (*)
270080	bambuskott	(**)
270090	palmhjärtan	(**)
270990	övriga	0,05 (*)
280000	viii) Svampar	0,05 (*)
280010	Odlade	
280020	Vilda	
280990	övriga	(**)
290000	ix) Havsväxter	
300000	3. BALJVÄXTER, TORKADE	0,1
300010	bönor	
300020	linser	
300030	ärter	
300040	lupin	
300990	övriga	
400000	4. OLJEVÄXTFRÖER OCH OLJEVÄXTFRUKTER	
401000	i) Oljeväxtfröer	
401010	linfrön	0,05 (*)
401020	jordnötter	0,05 (*)
401030	vallmofrön	0,05 (*)
401040	sesamfrön	0,05 (*)
401050	solrosfrön	0,05 (*)
401060	rapsfrön	0,5
401070	sojabönor	0,5
401080	senapsfrön	0,05 (*)
401090	bomullsfrön	0,05 (*)
401100	pumpafrön	0,05 (*)
401110	safflor	(**)
401120	gurkört	(**)
401130	oljedådra	(**)
401140	hampa	0,05 (*)
401150	ricin	(**)
401990	övriga	0,05 (*)
402000	ii) Oljeväxtfrukter	0,05 (*)
402010	oliver för oljeproduktion	
402020	palmnöt (oljepalmkärnor)	(**)
402030	palmfrukt	(**)
402040	kapok	(**)
402990	övriga	

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Azoxistrobin
500000	5. SPANNMÅL	
500010	korn	0,3
500020	bovete	0,05 (*)
500030	majs	0,05 (*)
500040	hirs	0,05 (*)
500050	havre	0,3
500060	ris	5
500070	råg	0,3
500080	sorghum	0,05 (*)
500090	vete	0,3
500990	övriga	0,05 (*)
600000	6. TE, KAFFE, ÖRTTE OCH KAKAO	
610000	i) Te (torkade blad och stjälkar, jästa eller ojästa av <i>Camellia sinensis</i>)	0,1 (*)
620000	ii) Kaffebönor	(**)
630000	iii) Örtteer (torkade)	(**)
631000	a) <i>Blommor</i>	(**)
631010	kamomill	(**)
631020	rosellhibiskus	(**)
631030	rosenblad	(**)
631040	jasmin	(**)
631050	lind	(**)
631990	övriga	(**)
632000	b) <i>Blad</i>	(**)
632010	jordgubbsblad	(**)
632020	blad av rooibosbuske	(**)
632030	maté (paraguansk järnek)	(**)
632990	övriga	(**)
633000	c) <i>Rötter</i>	(**)
633010	vänderot	(**)
633020	ginsengrot	(**)
633990	övriga	(**)
639000	d) <i>Andra örtteer</i>	(**)
640000	iv) Kakao (jästa bönor)	(**)
650000	v) Johannesbröd	(**)
700000	7. HUMLE (TORKAD), INKL. HUMLEPELLETS OCH ICKE-KONCENTRERAT PULVER	20
800000	8. KRYDDOR	(**)
810000	i) Fröer	(**)
810010	anisfrö	(**)
810020	svartkummin	(**)

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Azoxistrobin
810030	sellerifrö	(**)
810040	korianderfrö	(**)
810050	spiskummin	(**)
810060	dillfrö	(**)
810070	fänkålsfrö	(**)
810080	bockhornsklöver	(**)
810090	muskotnöt	(**)
810990	övriga	(**)
820000	ii) Frukt och bär	(**)
820010	kryddpeppar	(**)
820020	anispeppar (japansk peppar)	(**)
820030	kummin	(**)
820040	kardemumma	(**)
820050	enbär	(**)
820060	peppar, svart och vit	(**)
820070	vaniljstänger	(**)
820080	tamarind	(**)
820990	övriga	(**)
830000	iii) Bark	(**)
830010	kanel	(**)
830990	övriga	(**)
840000	iv) Rötter eller jordstammar	(**)
840010	lakritsrot	(**)
840020	ingefära	(**)
840030	gurkmeja	(**)
840040	pepparrot	(**)
840990	övriga	(**)
850000	v) Knoppar	(**)
850010	kryddnejlika	(**)
850020	kapris	(**)
850990	övriga	(**)
860000	vi) Pistillmärken	(**)
860010	saffran	(**)
860990	övriga	(**)
870000	vii) Frömantlar	(**)
870010	muskotblomma	(**)
870990	övriga	(**)
900000	9. SOCKERVÄXTER	(**)
900010	sockerbetor (roten)	(**)
900020	sockerrör	(**)
900030	cikoriarötter	(**)
900990	övriga	(**)

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Azoxistrobin
1000000	10. ANIMALISKA PRODUKTER – LANDDJUR	
1010000	i) Kött, köttberedningar, slaktbiprodukter, blod, djurfett, färskt, kylt eller fruset, saltat, i saltlake, torkat eller rökt eller bearbetat som mjöl samt andra bearbetade produkter, t.ex. korvar och livsmedelsberedningar baserade på dessa	0,05 (*)
1011000	a) <i>Svin</i>	
1011010	kött	
1011020	fett utan kött	
1011030	lever	
1011040	njure	
1011050	ätliga slaktbiprodukter	
1011990	övriga	
1012000	b) <i>Nötkreatur</i>	
1012010	kött	
1012020	fett	
1012030	lever	
1012040	njure	
1012050	ätliga slaktbiprodukter	
1012990	övriga	
1013000	c) <i>Får</i>	
1013010	kött	
1013020	fett	
1013030	lever	
1013040	njure	
1013050	ätliga slaktbiprodukter	
1013990	övriga	
1014000	d) <i>Getter</i>	
1014010	kött	
1014020	fett	
1014030	lever	
1014040	njure	
1014050	ätliga slaktbiprodukter	
1014990	övriga	
1015000	e) <i>Hästar, åsnor, mulor eller mulåsnor</i>	(**)
1015010	kött	(**)
1015020	fett	(**)
1015030	lever	(**)
1015040	njure	(**)
1015050	ätliga slaktbiprodukter	(**)
1015990	övriga	(**)

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Azoxistrobin
1016000	f) <i>Fjäderfå, kycklingar, gäss, ankor, kalkoner, pärlhöns, strutsar, duvor</i>	
1016010	kött	
1016020	fett	
1016030	lever	
1016040	njure	
1016050	ätliga slaktbiprodukter	
1016990	övriga	
1017000	g) <i>Övriga husdjur</i>	(**)
1017010	kött	(**)
1017020	fett	(**)
1017030	lever	(**)
1017040	njure	(**)
1017050	ätliga slaktbiprodukter	(**)
1017990	övriga	(**)
1020000	ii) Mjolk och grädde, icke-koncentrerad utan tillsatt socker eller sötningsmedel, smör och andra fetter från mjölk, ost och ostmassa	0,01 (*)
1020010	nötkreatur	
1020020	får	
1020030	getter	
1020040	hästar	
1020990	övriga	
1030000	iii) Fågelägg, färsk, konserverade eller kokta; ägg utan skal och äggula, färsk, torkade, ångkokta eller kokta i vatten, tillredda i form, frysta eller på annat sätt konserverade, med eller utan tillsättning av socker eller sötningsmedel	0,05 (*)
1030010	kycklingar	(**)
1030020	ankor	(**)
1030030	gäss	(**)
1030040	vaktlar	(**)
1030990	övriga	(**)
1040000	iv) Honung	(**)
1050000	v) Amfibier och reptiler	(**)
1060000	vi) Sniglar	(**)
1070000	vii) Övriga produkter från laddjur	(**)

(a) För en fullständig förteckning över produkter av vegetabiliskt och animaliskt ursprung för vilka gränsvärden gäller, se bilaga I.

(*) Lägsta analytiska bestämningsgräns.

(**) Par bekämpningsmedel-kod för vilket det gränsvärde som fastställs i bilaga III del B gäller."

2. Bilaga III ska ändras på följande sätt:

Raderna för **fludioxonil** ska ersättas med följande:

”Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg)

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Fludioxonil
100000	1. FRUKT, FÄRSK ELLER FRYST; NÖTTER	
110000	i) Citrusfrukter	
110010	grapefrukter	10
110020	apelsiner	7
110030	citroner	7
110040	limefrukter	7
110050	mandariner	7
110990	övriga	7
120000	ii) Trädnötter (skalade eller oskalade)	0,05 (*)
120010	mandlar	
120020	paranötter	
120030	cashewnötter	
120040	kastanjer	
120050	kokosnötter	
120060	hasselnötter	
120070	macadamianötter	
120080	pekannötter	
120090	pinjenötter	
120100	pistaschmandlar	
120110	valnötter	
120990	övriga	
130000	iii) Kärnfrukter	5
130010	äpplen	
130020	päron	
130030	kvitten	
130040	mispel	
130050	japansk mispel	
130990	övriga	
140000	iv) Stenfrukter	
140010	aprikoser	5
140020	körsbär	5
140030	persikor	5
140040	plommon	0,5
140990	övriga	0,05 (*)

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Fludioxonil
150000	v) Bär och små frukter	
151000	a) Bordsdruvor och druvor för vinframställning	2
151010	bordsdruvor	2
151020	druvor för vinframställning	2
152000	b) Jordgubbar	3
153000	c) Rubusfrukter	
153010	björnbär	5
153020	blåhallon	0,05 (*)
153030	hallon	5
153990	övriga	0,05 (*)
154000	d) Andra små frukter och bär	
154010	blåbär	3
154020	tranbär	1
154030	vinbär (röda, svarta och vita)	3
154040	krusbär	3
154050	nypon	1
154060	mullbär	1
154070	azarollhagtorn	1
154080	fläderbär	2
154990	övriga	1
160000	vi) Diverse frukter	
161000	a) Ätligt skal	0,05 (*)
161010	dadlar	
161020	fikon	
161030	bordsoliver	
161040	kumquat	
161050	carambola	
161060	persimon	
161070	jambolanäpple (javaplommon)	
161990	övriga	

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Fludioxonil
162000	b) <i>Oätligt skal, små</i>	
162010	kiwifrukt	20
162020	litchiplommon	0,05 (*)
162030	passionsfrukter	0,05 (*)
162040	kaktusfikon	0,05 (*)
162050	stjärnäpple	0,05 (*)
162060	amerikansk persimon (Verginia kaki)	0,05 (*)
162990	övriga	0,05 (*)
163000	c) <i>Oätligt skal, stora</i>	
163010	avokado	0,05 (*)
163020	bananer	0,05 (*)
163030	mango	0,05 (*)
163040	papaya	0,05 (*)
163050	granatäpplen	3
163060	kirimoja	0,05 (*)
163070	guava	0,05 (*)
163080	ananas	0,05 (*)
163090	brödfrukt	0,05 (*)
163100	durian	0,05 (*)
163110	taggannonna	0,05 (*)
163990	övriga	0,05 (*)
200000	2. GRÖNSAKER, FÄRSKA ELLER FRYSTA	
210000	i) Rot- och knölgrönsaker	
211000	a) <i>Potatis</i>	1
212000	b) <i>Tropiska rot- och knölgrönsaker</i>	0,05 (*)
212010	maniok	
212020	sötpotatis	
212030	jamsrot	
212040	arrowrot	
212990	övriga	
213000	c) <i>Övriga rot- och knölgrönsaker utom sockerbeter</i>	0,05 (*)
213010	rödbeter	
213020	morötter	
213030	rotselleri	
213040	pepparrot	
213050	jordärtskockor	
213060	palsternackor	
213070	rotpersilja	
213080	rädisor	
213090	haverrot	
213100	kålrötter	
213110	rovor	
213990	övriga	

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Fludioxonil
220000	ii) Lökgrönsaker	
220010	vitlök	0,05 (*)
220020	kepalök (gul och röd lök)	0,1
220030	schalottenlök	0,05 (*)
220040	knippelök	0,3
220990	övriga	0,05 (*)
230000	iii) Fruktgrönsaker	
231000	a) <i>Solanacea</i>	
231010	tomater	1
231020	paprikor	2
231030	auberginer (äggplanta)	1
231040	okra	0,5
231990	övriga	0,5
232000	b) <i>Gurkväxter – ätligt skal</i>	
232010	slanggurkor	1
232020	druvgurkor	0,5
232030	zucchini	1
232990	övriga	0,5
233000	c) <i>Gurkväxter – oätligt skal</i>	0,05 (*)
233010	meloner	
233020	pumpor	
233030	vattenmeloner	
233990	övriga	
234000	d) <i>Sockermajs</i>	0,05 (*)
239000	e) <i>Övriga fruktgrönsaker</i>	0,05 (*)
240000	iv) Kålgrönsaker	0,05 (*)
241000	a) <i>Blommande kål</i>	0,05 (*)
241010	broccoli	
241020	blomkål	
241990	övriga	
242000	b) <i>Huvudbildande kål</i>	0,05 (*)
242010	brysselkål	
242020	huvudkål	
242990	övriga	
243000	c) <i>Bladbildande kål</i>	0,05 (*)
243010	salladskål	
243020	grönkål	
243990	övriga	
244000	d) <i>Kålrabbi</i>	0,05 (*)

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Fludioxonil
250000	v) Bladgrönsaker och färska örter	
251000	a) <i>Sallat och övriga sallatväxter, inklusive Brassicaceae</i>	10
251010	Värklynne (vårsallat)	
251020	sallat	
251030	escarole (bredbladig endiv)	
251040	kryddkrasse	
251050	vinterkrasse (vårgyllen)	
251060	senapskål, ruccolasallat	
251070	sareptasenap	
251080	blad och groddar av Brassica spp	
251990	övriga	
252000	b) <i>Spenat och liknande (blad)</i>	
252010	spenat	0,05 (*)
252020	portlak	10
252030	betblad (mangold)	0,05 (*)
252990	övriga	0,05 (*)
253000	c) <i>Vinblad (vinrankeblad)</i>	0,05 (*)
254000	d) <i>Vattenkrasse</i>	0,05 (*)
255000	e) <i>Endivesallat</i>	0,05 (*)
256000	f) <i>Örter</i>	1
256010	körvel	
256020	gräslök	
256030	snittselleri	
256040	persilja	
256050	salvia	
256060	rosmarin	
256070	timjan	
256080	basilika	
256090	lagerblad	
256100	dragon	
256990	övriga	
260000	vi) Baljväxter (färska)	
260010	bönor (med skida)	1
260020	bönor (utan skida)	0,2
260030	ärter (med skida)	0,2
260040	ärter (utan skida)	0,05 (*)
260050	linser	0,05 (*)
260990	övriga	0,05 (*)
270000	vii) Stjälkgrönsaker (färska)	
270010	sparris	0,05 (*)
270020	kardon	0,05 (*)
270030	stjälkselleri	0,05 (*)

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Fludioxonil
270040	fänkål	0,1
270050	kronärtskockor	0,05 (*)
270060	purjolök	0,05 (*)
270070	rabarber	0,05 (*)
270080	bambuskott	0,05 (*)
270090	palmhjärtan	0,05 (*)
270990	övriga	0,05 (*)
280000	viii) Svampar	0,05 (*)
280010	Odlade	
280020	Vilda	
280990	övriga	
290000	ix) Havsväxter	0,05 (*)
300000	3. BALJVÄXTER, TORKADE	0,05 (*)
300010	bönor	
300020	linser	
300030	ärter	
300040	lupin	
300990	övriga	
400000	4. OLJEVÄXTFRÖER OCH OLJEVÄXTFRUKTER	0,05 (*)
401000	i) Oljeväxtfröer	
401010	linfrön	
401020	jordnötter	
401030	vallmofrön	
401040	sesamfrön	
401050	solrosfrön	
401060	rapfrön	
401070	sojabönor	
401080	senapsfrön	
401090	bomullsfrön	
401100	pumpfrön	
401110	safflor	
401120	gurkört	
401130	oljedådra	
401140	hampa	
401150	ricin	
401990	övriga	
402000	ii) Oljeväxtfrukter	
402010	oliver för oljeproduktion	
402020	palmnöt (oljepalmkärnor)	
402030	palmfrukt	
402040	Kapok	
402990	övriga	

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Fludioxonil
500000	5. SPANNMÅL	
500010	korn	0,05 (*)
500020	bovete	0,05 (*)
500030	majs	0,1
500040	hirs	0,05 (*)
500050	havre	0,05 (*)
500060	ris	0,05 (*)
500070	råg	0,05 (*)
500080	sorghum	0,05 (*)
500090	vetete	0,2
500990	övriga	0,05 (*)
600000	6. TE, KAFFE, ÖRTTE OCH KAKAO	0,05 (*)
610000	i) Te (torkade blad och stjälkar, jästa eller ojästa av <i>Camellia sinensis</i>)	
620000	ii) Kaffeböror	
630000	iii) Örtteer (torkade)	
631000	a) <i>Blommor</i>	
631010	kamomill	
631020	rosellhibiskus	
631030	rosenblad	
631040	jasmin	
631050	lind	
631990	övriga	
632000	b) <i>Blad</i>	
632010	jordgubbsblad	
632020	blad av rooibosbuske	
632030	maté (paraguansk järnek)	
632990	övriga	
633000	c) <i>Rötter</i>	
633010	vänderot	
633020	ginsengrot	
633990	övriga	
639000	d) <i>Andra örtteer</i>	
640000	iv) Kakao (jästa böror)	
650000	v) Johannesbröd	
700000	7. HUMLE (TORKAD), INKL. HUMLEPELLETETS OCH ICKE-KONCENTRERAT PULVER	0,05 (*)
800000	8. KRYDDOR	0,05 (*)
810000	i) Fröer	
810010	anisfrö	
810020	svartkummin	

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Fludioxonil
810030	sellerifrö	
810040	korianderfrö	
810050	spiskummin	
810060	dillfrö	
810070	fänkålsfrö	
810080	bockhornsklöver	
810090	muskotnöt	
810990	övriga	
820000	ii) Frukt och bär	
820010	kryddpeppar	
820020	anispeppar (japansk peppar)	
820030	kummin	
820040	kardemumma	
820050	enbär	
820060	peppar, svart och vit	
820070	vaniljstänger	
820080	tamarind	
820990	övriga	
830000	iii) Bark	
830010	kanel	
830990	övriga	
840000	iv) Rötter eller jordstammar	
840010	lakritsrot	
840020	ingefära	
840030	gurkmeja	
840040	pepparrot	
840990	övriga	
850000	v) Knoppar	
850010	kryddnejlika	
850020	kapris	
850990	övriga	
860000	vi) Pistillmärken	
860010	saffran	
860990	övriga	
870000	vii) Frömantlar	
870010	muskotblomma	
870990	övriga	
900000	9. SOCKERVÄXTER	0,05 (*)
900010	sockerbetor (roten)	
900020	sockerrör	
900030	cikoriarötter	
900990	övriga	

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Fludioxonil
1000000	10. ANIMALISKA PRODUKTER – LANDDJUR	0,05 (*)
1010000	i) Kött, köttberedningar, slaktbiprodukter, blod, djurfett, färskt, kylt eller fruset, saltat, i saltlake, torkat eller rökt eller bearbetat som mjöl samt andra bearbetade produkter, t.ex. korvar och livsmedelsberedningar baserade på dessa	
1011000	a) <i>Svin</i>	
1011010	kött	
1011020	fett utan kött	
1011030	lever	
1011040	njure	
1011050	ätliga slaktbiprodukter	
1011990	övriga	
1012000	b) <i>Nötkreatur</i>	
1012010	kött	
1012020	fett	
1012030	lever	
1012040	njure	
1012050	ätliga slaktbiprodukter	
1012990	övriga	
1013000	c) <i>Får</i>	
1013010	kött	
1013020	fett	
1013030	lever	
1013040	njure	
1013050	ätliga slaktbiprodukter	
1013990	övriga	
1014000	d) <i>Getter</i>	
1014010	kött	
1014020	fett	
1014030	lever	
1014040	njure	
1014050	ätliga slaktbiprodukter	
1014990	övriga	
1015000	e) <i>Hästar, åsnor, mulor eller mulåsnor</i>	
1015010	kött	
1015020	fett	
1015030	lever	
1015040	njure	
1015050	ätliga slaktbiprodukter	
1015990	övriga	

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena (a)	Fludioxonil
1016000	f) <i>Fjäderfå, kycklingar, gäss, ankor, kalkoner, pärlhöns, strutsar, duvor</i>	
1016010	kött	
1016020	fett	
1016030	lever	
1016040	njure	
1016050	ätliga slaktbiprodukter	
1016990	övriga	
1017000	g) <i>Övriga husdjur</i>	
1017010	kött	
1017020	fett	
1017030	lever	
1017040	njure	
1017050	ätliga slaktbiprodukter	
1017990	övriga	
1020000	ii) Mjolk och grädde, icke-koncentrerad utan tillsatt socker eller sötningsmedel, smör och andra fetter från mjölk, ost och ostmassa	
1020010	nötkreatur	
1020020	får	
1020030	getter	
1020040	hästar	
1020990	övriga	
1030000	iii) Fågelägg, färsk, konserverade eller kokta; ägg utan skal och äggula, färsk, torkade, ångkokta eller kokta i vatten, tillredda i form, frysta eller på annat sätt konserverade, med eller utan tillsättning av socker eller sötningsmedel	
1030010	kycklingar	
1030020	ankor	
1030030	gäss	
1030040	vaktlar	
1030990	övriga	
1040000	iv) Honung	
1050000	v) Amfibier och reptiler	
1060000	vi) Sniglar	
1070000	vii) Övriga produkter från laddjur	

(a) För en fullständig förteckning över produkter av vegetabiliskt och animaliskt ursprung för vilka gränsvärden gäller, se bilaga I.

(*) Lägsta analytiska bestämningsgräns."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 257/2009**av den 24 mars 2009****om ändring av förordning (EG) nr 794/2004 när det gäller formuläret för kompletterande upplysningar i samband med anmälan av statligt stöd till fiske och vattenbruk****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 659/1999 av den 22 mars 1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget ⁽¹⁾, särskilt artikel 27,

efter att ha hört rådgivande kommittén för statligt stöd, och

av följande skäl:

- (1) Efter kommissionens antagande av gemenskapens nya riktlinjer för granskning av statligt stöd inom sektorn för fiske och vattenbruk ⁽²⁾ bör formuläret för kompletterande upplysningar i del III.14 i bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 av den 21 april 2004

om genomförande av rådets förordning (EG) nr 659/1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget ⁽³⁾ ersättas med ett nytt formulär för kompletterande upplysningar som överensstämmer med gällande lagstiftning.

- (2) Förordning (EG) nr 794/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Del III.14 i bilaga I till förordning (EG) nr 794/2004 ska ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 mars 2009.

På kommissionens vägnar

Joe BORG

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 83, 27.3.1999, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 84, 3.4.2008, s. 10.

⁽³⁾ EUT L 140, 30.4.2004, s. 1.

BILAGA

"DEL III.14

FORMULÄR FÖR KOMPLETTERANDE UPPLYSNINGAR NÄR DET GÄLLER STÖD TILL FISKE OCH VATTENBRUK

Detta formulär för kompletterande upplysningar ska användas vid anmälan av varje stödordning eller individuellt stöd som omfattas av riktlinjerna för granskning av statligt stöd inom sektorn för fiske och vattenbruk (nedan kallade riktlinjerna).

MÅL FÖR STÖDORDNINGEN eller STÖDET (markera det tillämpliga och lämna begärda upplysningar):

Denna avdelning följer numreringen i punkt 4 i riktlinjerna: 'Stöd som kan förklaras förenligt.'

Punkt 4.1 i riktlinjerna: Stöd för åtgärder av samma slag som de åtgärder som omfattas av en förordning om gruppundantag

Allmänna anmärkningar rörande denna typ av stöd

Två förordningar om gruppundantag är i kraft: kommissionens förordning (EG) nr 736/2008 ⁽¹⁾ som är tillämplig på sektorn för fiske och vattenbruk samt kommissionens förordning (EG) nr 800/2008 ⁽²⁾ som är den allmänna undantagsförordning som är tillämplig på alla sektorer.

Därför behöver sådant stöd i allmänhet inte anmälas.

Enligt skäl 6 i förordning (EG) nr 736/2008 och skäl 7 i förordning (EG) nr 800/2008, bör dessa förordningar inte påverka medlemsstaternas möjligheter att anmäla statligt stöd vars mål motsvarar de mål som omfattas av dessa två förordningar.

Vidare kan följande typer av stöd inte omfattas av sådana undantag som förskrivs i förordningarna (EG) nr 736/2008 och (EG) nr 800/2008: stöd som överstiger angivna tak, vilka specificeras i artikel 1.3 i förordning (EG) nr 736/2008 eller artikel 6 i förordning (EG) nr 800/2008, eller stöd av särskild karaktär, bland annat stöd som beviljas andra företag än små eller medelstora företag, stöd till företag i svårigheter, icke genomsynligt stöd, stöd till ett företag som är föremål för ett betalningskrav efter ett tidigare beslut där kommissionen har förklarat ett stöd oförenligt med den gemensamma marknaden.

Det anmälda stödets karaktär

Stöd av samma typ som sådant stöd som omfattas av förordning (EG) nr 736/2008.

Stöd av samma typ som sådant stöd som omfattas av förordning (EG) nr 800/2008.

Stöd som överstiger de angivna taken.

Stöd som beviljas andra företag än små och medelstora företag.

Icke genomsynligt stöd.

Stöd till ett företag som är föremål för ett betalningskrav.

Andra egenskaper: specificera.

Förenlighet med den gemensamma marknaden

Medlemsstaten ska lämna en detaljerad och väl underbyggd motivering till varför stödet kan betraktas som förenligt med den gemensamma marknaden.

Punkt 4.2 i riktlinjerna: Stöd som omfattas av vissa övergripande riktlinjer

Medlemsstaten ska lämna en hänvisning till de riktlinjer som bedöms vara tillämpliga på den berörda stödåtgärden tillsammans med en detaljerad och väl underbyggd motivering till varför stödet betraktas som förenligt med den gemensamma marknaden.

⁽¹⁾ EUT L 201, 30.7.2008, s. 16.

⁽²⁾ EUT L 214, 9.8.2008, s. 3.

Medlemsstaten ska också fylla i övriga relevanta formulär för kompletterande upplysningar i bilaga denna förordning.

- stöd till utbildning: formuläret i del III.2
- stöd till sysselsättning: formuläret i del III.3
- stöd till forskning och utveckling: formuläret i del III.6.A eller del III.6.B, beroende på vad som är lämpligt
- stöd till undsättning av företag i svårigheter: formuläret i del III.7 eller del III.8, beroende på vad som är lämpligt
- stöd till skydd för miljön: formulär III.10

Punkt 4.3 i riktlinjerna: Stöd för investeringar ombord på fiskefartyg

Medlemsstaten ska lämna information som visar att stödet uppfyller kraven i artikel 25.2 och 25.6 i rådets förordning (EG) nr 1198/2006 av den 27 juli 2006 om Europeiska fiskerifonden ⁽¹⁾.

Den ska också motivera varför detta stöd inte ges inom ett operativt program, medfinansierat av denna fond.

Punkt 4.4 i riktlinjerna: Stöd för att avhjälpa skador som orsakats av naturkatastrofer, exceptionella händelser eller specifika dåliga väderförhållanden

Medlemsstaten ska lämna följande information till underlag för stödets förenlighet:

- detaljerade uppgifter som visar att en naturkatastrof eller annan exceptionell händelse har ägt rum, bland annat tekniska och/eller vetenskapliga rapporter
- bevis på att det finns ett orsaksförhållande mellan händelsen och skadorna
- metoden för beräkning av skadornas omfattning
- andra underlag

Punkt 4.5 i riktlinjerna: Skattelättnader och arbetsrelaterade kostnader för gemenskapens fiskefartyg som bedriver verksamhet utanför gemenskapens vatten

Medlemsstaten ska lämna information som visar att stödet är förenligt med villkoren i punkt 4.5 i riktlinjerna.

Denna information ska särskilt omfatta uppgifter som visar den risk för avregistrering från medlemsstaternas register över de fartyg som berörs av ordningen.

Punkt 4.6 i riktlinjerna: Stöd som finansieras genom skattelikhande avgifter

Medlemsstaten ska

- ange hur de medel som erhållits genom skattelikhande avgifter kommer att användas, och
- visa hur och på vilka grunder denna användning är förenlig med reglerna om statligt stöd.

Den måste också visa hur ordningen gynnar både inhemska och importerade produkter.

⁽¹⁾ EUT L 223, 15.8.2006, s. 1.

Punkt 4.7 i riktlinjerna: Stöd för saluföring av fiskeriprodukter från de yttersta randområdena

Medlemsstaten ska lämna information som visar att stödet är förenligt med villkoren enligt denna punkt samt de relevanta villkoren enligt rådets förordning (EG) nr 791/2007 av den 21 maj 2007 om införande av ett kompensations-system för de extra kostnader som uppstår i samband med saluföringen av vissa fiskeriprodukter från de yttersta randområdena Azorerna, Madeira, Kanarieöarna samt Franska Guyana och Réunion ⁽¹⁾.

Punkt 4.8 i riktlinjerna: Stöd till fiskeflottan i de yttersta randområdena

Medlemsstaten ska lämna information som visar att stödet är förenligt med villkoren enligt denna punkt samt med de relevanta villkoren enligt rådets förordning (EG) nr 639/2004 av den 30 mars 2004 om förvaltning av fiskeflottor som är registrerade i gemenskapens yttersta randområden ⁽²⁾ och de relevanta villkoren enligt rådets förordning (EG) nr 2792/1999 av den 17 december 1999 om föreskrifter och villkor för gemenskapens strukturstöd inom fiskerisektorn ⁽³⁾.

Punkt 4.9 i riktlinjerna: Stöd för andra åtgärder

Medlemsstaten ska ge en mycket exakt beskrivning av vilken typ av stöd det rör sig om och av stödets syften.

Den ska vidare lämna en detaljerad och väl underbyggd motivering till stödets förenlighet med villkoren i punkt 3 i riktlinjerna samt visa på vilket sätt stödet tjänar den gemensamma fiskeripolitikens syften.

ALLMÄNNA PRINCIPER

Medlemsstaten ska intyga att inget stöd kommer att beviljas för verksamhet som redan har börjat genomföras av stödmottagaren eller för verksamhet som stödmottagaren även skulle bedriva på rena marknadsvillkor.

Medlemsstaten ska intyga att stöd inte kommer att beviljas i de fall då bestämmelserna i gemenskapslagstiftningen, och framför allt i den gemensamma fiskeripolitiken, inte följs.

Med avseende på detta ska medlemsstaten intyga att det för stödets beviljande uttryckligen anges att stödmottagarna under stödperioden måste följa reglerna i den gemensamma fiskeripolitiken och att stödet ska återbetalas i proportion till hur allvarlig överträdelsen är om det under stödperioden visar sig att stödmottagaren inte följer reglerna i den gemensamma fiskeripolitiken.

Medlemsstaten ska intyga att stödet kommer att beviljas under högst tio år eller, om så inte är fallet, förbinda sig att göra en förnyad anmälan av stödet senast två månader före tioårsdagen av dess ikraftträdande.

ANDRA KRAV

Medlemsstaten ska lämna en förteckning över alla styrkande handlingar som lämnas in tillsammans med anmälan samt en sammanfattning av dessa handlingar (t.ex. socioekonomiska uppgifter om de mottagande regionerna, vetenskapliga och ekonomiska underlag).

Medlemsstaten ska uppge att stödet inte kumuleras med något annat stöd för samma stödberättigande utgifter eller för samma ersättning.

Om sådan kumulering förekommer ska medlemsstaten uppge referenserna för det stöd (stöddordning eller individuellt stöd) med vilket stödet kumuleras och visa att det sammanlagda stöd som beviljas fortfarande är förenligt med tillämpliga bestämmelser. I detta sammanhang ska medlemsstaterna beakta alla former av statligt stöd, inklusive stöd av mindre betydelse.

⁽¹⁾ EUT L 176, 6.7.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 102, 7.4.2004, s. 9.

⁽³⁾ EGT L 337, 30.12.1999, s. 10.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 258/2009

av den 26 mars 2009

om ändring av förordning (EG) nr 595/2004 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1788/2003 om införande av en avgift inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden)⁽¹⁾, särskilt artiklarna 69.2, 80.1 och 85 jämförda med artikel 4, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 10 i kommissionens förordning (EG) nr 595/2004⁽²⁾ bör det anges hur mjölkens fetthalt ska beaktas vid upprättandet av slutavräkningen av levererade kvantiteter.
- (2) De justeringskoefficienter som tillämpas vid mjölkleveranser där fetthinnehållet är högre eller lägre än referensnivån har varit desamma sedan 1989. Eftersom stödordningen för mjölksektorn genomgått många ändringar sedan dess, vore det lämpligt att minska justeringsnivån för mjölk som levereras med en fetthalt som ligger över referensfetthalten. Den koefficient som tillämpas när leveransernas verkliga fetthalt är lägre än referensfetthalten bör förbli oförändrad.
- (3) Med hänsyn till skillnaden mellan justeringskoefficienterna är det också lämpligt att ändra de uppgifter som medlemsstaterna ska lämna till kommissionen i det årliga frågeformuläret, så att alla justeringar såväl uppåt som nedåt framgår.
- (4) Enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 595/2004 ska kommissionen varje år fördela den nationella referenskvantiteten för varje medlemsstat mellan leveranser och direktförsäljning, med utgångspunkt i medlemsstaternas meddelanden. Meddelandena rör omställningar som begärts av producenterna. Tilläggskvoter som tilldelas medlemsstaterna tilldelas först den nationella reserven, och fördelas sedan av medlemsstaterna mellan leveranser och direktförsäljning enligt de beräknade behoven. Det finns dock ingen formell bestämmelse enligt vilken kommissionen ska informeras om fördelningen. Kommissionen

bör därför beakta denna fördelning vid den årliga justeringen och medlemsstaterna bör få tillgång till en mekanism med vars hjälp de kan informera kommissionen om fördelningen av kvoten.

- (5) I flera medlemsstater har leveranserna under flera år varit betydligt lägre än kvoten överskrids kommer att minska ytterligare i och med att de nationella kvoterna ökar. Erfarenheten säger att när risken för att behöva betala en avgift minskar, blir aktörerna också mindre benägna att underskatta eller dölja leveranskvantiteten. Det är därför lämpligt att minska antalet kontroller i dessa medlemsstater för att på så sätt optimera utnyttjandet av kontrollresurserna.
- (6) Enligt artikel 19.3 andra stycket i förordning (EG) nr 595/2004, ska medlemsstaterna ha avslutat alla kontrollrapporter avseende en tolv månadersperiod inom 18 månader från den berörda periodens slut. När medlemsstaterna utnyttjar denna nya möjlighet att under vissa omständigheter införa minskad kontrollintensitet, är det också lämpligt att minska den maximala tid som medges för att färdigställa samtliga rapporter.
- (7) För att situationen ska bli mindre betungande för medlemsstaterna till följd av den anpassade kontrollintensiteten, och med beaktande av att kontroller dels ska göras under den aktuella tolv månadersperioden, dels efter tolv månadersperioden i enlighet med artikel 19.2 i förordning (EG) nr 595/2004, är det lämpligt att den anpassade kontrollintensiteten tillämpas på tolv månadersperioden 2008/2009, dvs. den period som börjar den 1 april 2008 och slutar den 31 mars 2009.
- (8) För att stödja kommissionens övervakning av genomförandet av kvotsystemet, särskilt i samband med de rapporter som kommissionen ska lämna till rådet före utgången av 2010 och 2012, bör det föreskrivas att mer detaljerade uppgifter ska lämnas om kvotutnyttjandets omfattning, fördelningen av outnyttjade kvoter mellan producenterna och, i förekommande fall, uttaget av avgifter från producenterna.
- (9) Förordning (EG) nr 595/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (10) Förvaltningskommittén för den gemensamma organisationen av jordbruksmarknaderna har inte yttrat sig inom den tid som dess ordförande har bestämt.

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 94, 31.3.2004, s. 22.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 595/2004 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 2 första stycket ska "artikel 21" ersättas med "artikel 25".

2. Artikel 10 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 ska ändras på följande sätt:

i) Andra stycket ska ersättas med följande:

"Om skillnaden är positiv, ska den kvantitet mjölk som levererats ökas med 0,09 % per 0,1 g extra fett per kg mjölk."

ii) Femte stycket ska ersättas med följande:

"Om den levererade mjölkkvantiteten uttrycks i liter ska justeringen multipliceras med koefficienten 0,971."

b) Punkt 2 ska ersättas med följande:

"2. Medlemsstaterna ska fastställa justeringen av leveranser på nationell nivå i enlighet med artikel 80.1 i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 (*).

(*) EUT L 299, 16.11.2007, s. 1."

3. I artikel 19.3 andra stycket ska följande mening läggas till:

"Kontrollrapporterna ska dock vara avslutade senast 12 månader efter den berörda periodens slut i medlemsstater som omfattas av artikel 22.1 aa och ba."

4. Artikel 22.1 a och b ska ersättas med följande:

"a) 2 % av producenterna för varje tolv månadersperiod, eller

aa) 1 % av producenterna i medlemsstater där de totala justerade leveranserna har utgjort mindre än 95 % av leveransernas andel av den nationella kvoten under var och en av de tre föregående tolv månadersperioderna, och

b) 40 % av den deklarerade kvantiteten mjölk efter justeringen avseende den berörda perioden, eller

ba) 20 % av den deklarerade kvantiteten mjölk efter justering i medlemsstater där de totala justerade leveranserna har utgjort mindre än 95 % av leveransernas andel av den nationella kvoten under var och en av de tre föregående tolv månadersperioderna, och"

5. Artikel 25.2 ska ersättas med följande:

"2. Enligt artikel 69.2 a i förordning (EG) nr 1234/2007 ska medlemsstaterna före den 1 februari varje år meddela kommissionen följande:

a) De kvantiteter som på enskilda producenters begäran har ställts om definitivt mellan individuella kvoter för leveranser och för direktförsäljning.

b) Fördelningen mellan leveranser och direktförsäljning inom ramen för den kvot som satts in i den nationella reserven i enlighet med artikel 71.2 i förordning (EG) nr 1234/2007 med verkan från och med den 1 april i den berörda tolv månadersperioden."

6. I artikel 27 ska följande punkt läggas till som punkt 4:

"4. Medlemsstaterna ska före den 1 oktober varje år lämna en rapport till kommissionen rörande kvotutnyttjandet och avgiftsuttaget avseende den tolv månadersperiod som slutar den 31 mars samma kalenderår. Rapporten ska omfatta uppgifter om omfördelningen av den kvotandel som inte utnyttjats, samt om antalet producenter som omfattas av tilldelning och grunden för tilldelningen. I tillämpliga fall ska rapporten ange det antal producenter som bidrar till att betala tilläggsavgiften och det antal fall, om sådana förekommer, i vilka tilläggsavgiften har bedömts som omöjlig att ta ut på grund av producentens definitiva betalningsförmåga eller konkurs. Medlemsstaterna ska före den 1 december sända en uppdatering av rapporten till kommissionen innehållande all sådan information som nyligen blivit tillgänglig. Varje därpå följande rapport ska innehålla en uppdatering av läget när det gäller indrivningen av alla eventuella tilläggsavgifter som rapporterats som utestående."

7. I bilaga I ska punkt 1.8 ersättas med följande:

"1.8 Justering av leveranser på grund av fetthalten:

a) Leveranskvantitet som kommer att justeras uppåt (kg).

b) Total justering uppåt (kg).

c) Leveranskvantitet som kommer att justeras nedåt (kg).

d) Total justering nedåt (kg)."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Detta beslut ska tillämpas från och med den 1 april 2009 med undantag för artikel 1.3 och 1.4 som ska tillämpas från och med den 1 april 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 mars 2009.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 mars 2009

om ändring av beslut 2008/866/EG när det gäller dess tillämpningsperiod

[delgivet med nr K(2009) 1876]

(Text av betydelse för EES)

(2009/297/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet ⁽¹⁾, särskilt artikel 53.1 b i, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens beslut 2008/866/EG av den 12 november 2008 om nödgärder för att tillsvida stoppa importen från Peru av vissa musslor avsedda att användas som livsmedel ⁽²⁾ antogs till följd av att vissa musslor som importerats från Peru och som var smittade med hepatit A-virus (HAV) hade befunnits vara orsaken till ett utbrott av hepatit A hos människor. Det beslutet är tillämpligt till och med den 31 mars 2009.
- (2) De peruanska myndigheterna har lämnat viss information om de korrigerande åtgärder de vidtagit för att förbättra kontrollen av produktionen av musslor avsedda för export till gemenskapen.
- (3) Denna information är dock otillräcklig och kommissionen kommer att genomföra en inspektion i Peru.

- (4) I avvaktan på att de peruanska myndigheterna ska lämna all relevant information och i avvaktan på resultaten av inspektionen bör tillämpningen av beslut 2008/866/EG förlängas till och med den 30 november 2009.
- (5) Beslut 2008/866/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 5 i beslut 2008/866/EG ska "31 mars 2009" ersättas med "30 november 2009".

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 mars 2009.

På kommissionens vägnar

Androulla VASSILIOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 307, 18.11.2008, s. 9.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 mars 2009

om förlängning av giltighetstiden för beslut 2006/502/EG om en förpliktelse för medlemsstaterna att förbjuda att icke barnsäkra eller leksaksliknande tändare släpps ut på marknaden

[delgivet med nr K(2009) 2078]

(Text av betydelse för EES)

(2009/298/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUTmed beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv
2001/95/EG av den 3 december 2001 om allmän produktsä-
kerhet ⁽¹⁾, särskilt artikel 13, och

av följande skäl:

- (1) Enligt kommissionens beslut 2006/502/EG ⁽²⁾ ska med-
lemsstaterna förbjuda att icke barnsäkra eller leksakslik-
nande tändare släpps ut på marknaden.
- (2) Beslut 2006/502/EG antogs i enlighet med artikel 13 i
direktiv 2001/95/EG, som begränsar giltighetstiden för
beslutet till högst ett år men medger att det förlängs
med ytterligare perioder på högst ett år.
- (3) Beslut 2006/502/EG har ändrats två gånger, först genom
beslut 2007/231/EG ⁽³⁾ som förlängde beslutets giltig-
hetstid till och med den 11 maj 2008, och en andra
gång genom beslut 2008/322/EG ⁽⁴⁾ som förlängde be-
slutets giltighetstid ytterligare ett år, det vill säga till och
med den 11 maj 2009.
- (4) I brist på andra tillfredsställande åtgärder för att göra
tändare barnsäkra är det nödvändigt att förlänga giltig-
hetstiden för beslut 2006/502/EG med ytterligare tolv
månader och att ändra beslutet i enlighet med detta.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med
yttrandet från den kommitté som inrättats genom direk-
tiv 2001/95/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 6.2 i beslut 2006/502/EG ska ersättas med följande:

- "2. Detta beslut ska gälla till och med den 11 maj 2010."

*Artikel 2*Medlemsstaterna ska vidta de åtgärder som är nödvändiga för
att följa detta beslut senast den 11 maj 2009 och offentliggöra
dessa åtgärder. De ska genast underrätta kommissionen om
detta.*Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 mars 2009.

På kommissionens vägnar
Meglana KUNEVA
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 11, 15.1.2002, s. 4.

⁽²⁾ EUT L 198, 20.7.2006, s. 41.

⁽³⁾ EUT L 99, 14.4.2007, s. 16.

⁽⁴⁾ EUT L 109, 19.4.2008, s. 40.

III

(Rättsakter som antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen)

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING VI I
FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

RÅDETS RAMBESLUT 2009/299/RIF

av den 26 februari 2009

om ändring av rambesluten 2002/584/RIF, 2005/214/RIF, 2006/783/RIF, 2008/909/RIF och 2008/947/RIF och om stärkande av medborgarnas processuella rättigheter och främjande av tillämpningen av principen om ömsesidigt erkännande på ett avgörande när den berörda personen inte var personligen närvarande vid förhandlingen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA RAMBESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 31.1 a och 34.2 b,

med beaktande av initiativet från Republiken Slovenien, Republiken Frankrike, Republiken Tjeckien, Konungariket Sverige, Republiken Slovakien, Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland och Förbundsrepubliken Tyskland⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande, och

av följande skäl:

(1) Den tilltalade personens rätt att personligen närvara vid förhandlingen ingår i rätten till en rättvis rättegång i artikel 6 i konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, enligt Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheternas tolkning. Denna domstol har också förklarat att den tilltalade personens rätt att personligen närvara vid förhandlingarna inte är absolut och att den tilltalade under vissa förhållanden av egen fri vilja, uttryckligen eller underförstått men otvetydigt, kan avsäga sig rätten att vara närvarande.

(2) De olika rambesluten om genomförande av principen om ömsesidigt erkännande av lagakraftvunna rättsliga avgöranden behandlar inte konsekvent frågan om avgöranden när den berörda personen inte var personligen närvarande vid förhandlingen. Skiljaktigheterna kan försvåra juristernas arbete och utgöra ett hinder för rättsligt samarbete.

(3) Lösningarna i dessa rambeslut är inte tillfredsställande i fall där personen inte har kunnat underrättas om det rättsliga förfarandet. Enligt rambesluten 2005/214/RIF om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på bötesstraff⁽²⁾, 2006/783/RIF om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på beslut om förverkande⁽³⁾, 2008/909/RIF om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på brottmålsdomar avseende fängelse eller andra frihetsberövande åtgärder i syfte att verkställa dessa inom Europeiska unionen⁽⁴⁾ och 2008/947/RIF om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på domar och övervakningsbeslut i syfte att övervaka alternativa påföljder och övervakningsåtgärder⁽⁵⁾ kan den verkställande myndigheten vägra verkställighet av sådana domar. Enligt rambeslut 2002/584/RIF om en europeisk arresteringsorder och om överlämnande mellan medlemsstaterna⁽⁶⁾ kan den verkställande myndigheten begära att den utfärdande myndigheten lämnar tillräckliga garantier om att den person som är föremål för den europeiska arresteringsordern kommer att ges möjlighet till en förnyad prövning av fallet i den utfärdande medlemsstaten och att vara närvarande när domen meddelas. Lämpligheten av en sådan garanti är en fråga som ska avgöras av den verkställande myndigheten och det är därför svårt att exakt veta när verkställighet kan vägras.

⁽²⁾ Rambeslut av den 24 februari 2005 (EUT L 76, 22.3.2005, s. 16).

⁽³⁾ Rambeslut av den 6 oktober 2006 (EUT L 328, 24.11.2006, s. 59).

⁽⁴⁾ Rambeslut av den 27 november 2008 (EUT L 327, 5.12.2008, s. 27).

⁽⁵⁾ Rambeslut av den 27 november 2008 (EUT L 337, 16.12.2008, s. 102).

⁽⁶⁾ Rambeslut av den 13 juni 2002 (EGT L 190, 18.7.2002, s. 1).

⁽¹⁾ EUT C 52, 26.2.2008, s. 1.

- (4) Det är därför nödvändigt att ge klara och allmängiltiga skäl för när man kan vägra att erkänna avgöranden på grundval av att den berörda personen inte var personligen närvarande vid förhandlingen. Detta rambeslut syftar till att närmare fastställa de allmängiltiga skäl som ger den verkställande myndigheten möjlighet att verkställa beslutet trots att personen inte varit närvarande vid förhandlingen, samtidigt som personens rätt till försvar fullt ut respekteras. Detta rambeslut är inte avsett att föreskriva formerna och metoderna, inklusive de processuella kraven, för att uppnå de i rambeslutet angivna resultaten, vilket faller under medlemsstaternas nationella lagstiftning.
- (5) De aktuella ändringarna kräver en ändring av de gällande rambesluten om genomförande av principen om ömsesidigt erkännande av lagakraftvunna rättsliga avgöranden. De nya bestämmelserna bör också kunna tjäna som grundval för framtida rättsakter på detta område.
- (6) I bestämmelserna i detta rambeslut om ändring av andra rambeslut fastställs villkor för det fall då erkännande och verkställighet av ett avgörande, när den berörda personen inte varit personligen närvarande vid förhandlingen, inte bör vägras. Dessa villkor är alternativa: när ett av villkoren är uppfyllt försäkras den utfärdande myndigheten genom att fylla i den relevanta delen i den europeiska arresteringsordern eller det relevanta intyget i de andra rambesluten, att kraven är uppfyllda eller kommer att uppfyllas, vilket bör vara tillräckligt för verkställandet av det rättsliga avgörandet på grundval av principen om ömsesidigt erkännande.
- (7) Erkännande och verkställighet av ett rättsligt avgörande när den berörda personen inte var personligen närvarande vid förhandlingen, bör inte kunna vägras om han eller hon antingen personligen kallats och därigenom underrättats om tid och plats för förhandlingen som ledde till det rättsliga avgörandet, eller om han eller hon på annat sätt faktiskt officiellt underrättats om tid och plats för förhandlingen på ett sådant sätt att det otvetydigt kan slås fast att han eller hon hade kännedom om den planerade förhandlingen. I detta sammanhang förutsätts det att personen underrättats "i god tid", vilket innebär i tillräckligt god tid för att han eller hon personligen ska kunna närvara vid förhandlingen och effektivt utnyttja sina rättigheter till försvar.
- (8) En tilltalad persons rätt till en rättvis rättegång garanteras av konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, enligt Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheternas tolkning. I denna rättighet ingår rätten för den berörda personen att personligen närvara vid förhandlingen. För att kunna utnyttja denna rätt måste den berörda personen ha kännedom om den planerade förhandlingen. Enligt detta rambeslut bör personens kännedom om förhandlingen säkerställas av varje medlemsstat i enlighet med dess nationella lagstiftning, varvid ska gälla att kraven enligt ovan nämnda konvention måste uppfyllas. I enlighet med rättspraxis i Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna skulle man, när man överväger huruvida det sätt på vilket informationen tillhandahålls är tillräckligt för att säkerställa en persons kännedom om förhandlingen och när så är lämpligt, kunna ägna särskild uppmärksamhet åt den berörda personens ansträngningar att ta emot den information som riktas till honom eller henne.
- (9) Det planerade datumet för en förhandling kan av praktiska skäl ursprungligen anges som flera möjliga datum inom en begränsad tidsperiod.
- (10) Erkännande och verkställighet av ett avgörande, när den berörda personen inte varit personligen närvarande vid förhandlingen, bör inte kunna vägras när den berörda personen hade kännedom om den planerade förhandlingen och försvarades av ett juridiskt ombud som han eller hon gett i uppdrag att göra det, vilket garanterar att den rättsliga hjälpen är praktisk och effektiv. I detta sammanhang bör det inte ha någon betydelse om det juridiska ombudet valts, utsetts och betalats av den berörda personen eller om detta ombud utsetts och betalats av staten, förutsatt att den berörda personen avsiktligt har valt att företrädas av ett juridiskt ombud i stället för att personligen närvara vid förhandlingen. Utseende av det juridiska ombudet och därtill hörande frågor faller under nationell lagstiftning.
- (11) Gemensamma lösningar avseende skäl för att vägra erkännande i de berörda befintliga rambesluten bör beakta skiljaktiga förhållanden när det gäller att underrätta personen om dennes rätt till förnyad prövning eller överklagande. En förnyad prövning eller ett överklagande syftar till att garantera rätten till försvar och karaktäriseras av följande faktorer: att den berörda personen har rätt att närvara, att själva sakfrågan, inklusive nytt bevismaterial, prövas på nytt och att förfarandet kan leda till att det ursprungliga avgörandet upphävs.
- (12) Rätten till förnyad prövning eller överklagande bör garanteras när avgörandet redan har delgivits och även, när det gäller den europeiska arresteringsordern, när det ännu inte hade delgivits, men kommer att delges utan dröjsmål efter överlämnandet. Det senare fallet syftar på en situation där myndigheterna misslyckades i sitt försök att kontakta personen, särskilt på grund av att han eller hon försökte undgå rättvisan.

(13) Om en europeisk arresteringsorder utfärdas i syfte att verkställa ett fängelsestraff eller en frihetsberövande åtgärd och den berörda personen inte dessförinnan mottagit någon officiell information om att det försiggår straffrättsliga förfaranden mot honom eller henne och inte heller delgivits domen, bör denna person på den verkställande medlemsstatens begäran erhålla en kopia av domen endast för kännedom. Den utfärdande och den verkställande rättsliga myndigheten bör, om så är lämpligt, samråda om behovet av och befintliga möjligheter att tillhandahålla personen ifråga en översättning av domen, eller väsentliga delar av denna, på ett språk som denna person förstår. Detta tillhandahållande av domen får varken försena överlämnandeförfarandet eller beslutet att verkställa den europeiska arresteringsordern.

(14) Detta rambeslut begränsas till att närmare fastställa skäl för att vägra erkännande i rättsakter som rör genomförande av principen om ömsesidigt erkännande. Därför har bestämmelser som exempelvis sådana som avser rätt till förnyad prövning ett tillämpningsområde som begränsas till de fastställda skälen för vägran. De är inte avsedda att harmonisera nationell lagstiftning. Detta rambeslut påverkar inte Europeiska unionens framtida rättsakter avsedda att tillnärma medlemsstaternas lagstiftning på det straffrättsliga området.

(15) Skälen för icke-erkännande är valfria. Medlemsstaternas utrymme för egen bedömning när det gäller införlivandet av dessa skäl i nationell lagstiftning styrs emellertid i synnerhet av rätten till en rättvis rättegång, samtidigt som hänsyn tas till detta rambesluts övergripande mål att stärka enskilda personers processuella rättigheter och att underlätta det straffrättsliga samarbetet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte och tillämpningsområde

1. Syftet med detta rambeslut är att stärka de processuella rättigheterna för personer som är föremål för straffrättsliga förfaranden och att samtidigt underlätta det straffrättsliga samarbetet, och särskilt att förbättra ömsesidigt erkännande av rättsliga avgöranden mellan medlemsstaterna.

2. Detta rambeslut ska inte påverka skyldigheten att iakttä grundläggande rättigheter och grundläggande rättsprinciper enligt artikel 6 i fördraget, bland annat rätten till försvar för personer som är föremål för straffrättsliga förfaranden, och alla skyldigheter som åligger rättsliga myndigheter i detta avseende ska kvarstå oförändrade.

3. I detta rambeslut fastställs gemensamma regler för erkännande och/eller verkställande av rättsliga avgöranden i en medlemsstat (den verkställande medlemsstaten) utfärdade av en annan medlemsstat (den utfärdande medlemsstaten) efter förfaranden där den berörda personen inte var personligen närvarande, i enlighet med bestämmelserna i artikel 5.1 i rambeslut 2002/584/RIF, artikel 7.2 g i rambeslut 2005/214/RIF, artikel 8.2 e i rambeslut 2006/783/RIF, artikel 9.1 i i rambeslut 2008/909/RIF och i artikel 11.1 h i rambeslut 2008/947/RIF.

Artikel 2

Ändringar i rambeslut 2002/584/RIF

Rambeslut 2002/584/RIF ska ändras på följande sätt:

1. Följande artikel ska läggas till:

"Artikel 4a

Beslut när den berörda personen inte var personligen närvarande vid förhandlingen

1. Den verkställande rättsliga myndigheten får även vägra att verkställa en europeisk arresteringsorder, utfärdad i syfte att verkställa ett fängelsestraff eller en frihetsberövande åtgärd, efter ett beslut när personen inte var personligen närvarande vid förhandlingen, såvida det inte i den europeiska arresteringsordern anges att personen i enlighet med ytterligare processuella krav i den utfärdande medlemsstatens nationella lagstiftning

a) i god tid

i) antingen kallats personligen och därigenom underrättades om tid och plats för den förhandling som ledde till beslutet, eller på annat sätt faktiskt officiellt underrättades om tid och plats för förhandlingen, på ett sådant sätt att man otvetydigt kan slå fast att han eller hon hade kännedom om den planerade förhandlingen,

och

ii) underrättades om att ett beslut kunde meddelas även om han eller hon inte var personligen närvarande vid förhandlingen,

eller

b) i vetskap om den planerade förhandlingen hade gett i uppdrag åt ett juridiskt ombud som antingen utsetts av den berörda personen eller av staten att försvara honom eller henne vid förhandlingen och faktiskt försvarades av ombudet vid förhandlingen,

eller

c) efter att ha delgivits beslutet och uttryckligen underrättats om rätten till förnyad prövning eller överklagande och rätten att få delta och få själva sakfrågan prövad på nytt även mot bakgrund av nytt bevismaterial, vilket kan leda till att det ursprungliga beslutet upphävs.

i) uttryckligen förklarade att han eller hon inte bestred beslutet,

eller

ii) inte begärde förnyad prövning eller överklagade inom den tillämpliga tidsramen,

eller

d) inte personligen delgavs beslutet men

i) utan dröjsmål kommer att personligen delges detta efter överlämnandet och uttryckligen underrättas om rätten till förnyad prövning eller överklagande och rätten att få delta och få själva sakfrågan, inklusive nytt bevismaterial, prövad på nytt, vilket kan leda till att det ursprungliga beslutet upphävs,

och

ii) kommer att underrättas om den tidsram inom vilken vederbörande måste begära förnyad prövning eller överklagande enligt den relevanta europeiska arresteringsordern.

2. Om en europeisk arresteringsorder utfärdas i syfte att verkställa ett fängelsestraff eller en frihetsberövande åtgärd enligt villkoren i punkt 1 d och den berörda personen inte dessförinnan mottagit någon officiell information om att det försiggår straffrättsliga förfaranden mot honom eller henne, får denna person när denne informeras om innehållet i den europeiska arresteringsordern, begära att erhålla en kopia av domen innan personen ifråga överlämnas. Omedelbart efter att ha blivit informerad om denna begäran ska den utfärdande myndigheten via den verkställande myndigheten tillhandahålla den eftersökta personen en kopia av domen. Den eftersökta personens begäran får varken försena överlämnandeförfarandet eller beslutet att verkställa den europeiska arresteringsordern. Tillhandahållandet av domen till den berörda personen ska endast ske i informationssyfte; det får varken betraktas som ett formellt delgivande av domen eller påverka tidsfristerna för begäran om förnyad prövning eller överklagande.

3. Om en person överlämnas enligt villkoren i punkt 1 d och denna person har begärt förnyad prövning eller överklagande, ska kvarhållandet av den person som väntar på en sådan förnyad prövning eller överklagande omprövas till dess att dessa förfaranden avslutats i enlighet med lagen i den utfärdande medlemsstaten, antingen regelbundet eller på den berörda personens begäran. En sådan omprövning ska framför allt omfatta möjligheten att uppskjuta eller avbryta kvarhållandet. Den förnyade prövningen eller överklagandet ska inledas inom rimlig tid efter överlämnandet.”

2. I artikel 5 ska punkt 1 utgå.

3. I bilagan ("EUROPEISK ARRESTERINGSORDER") ska led d ersättas med följande:

"d) Ange om personen var personligen närvarande vid den förhandling som ledde till beslutet:

1. Ja, personen var personligen närvarande vid den förhandling som ledde till beslutet.

2. Nej, personen var inte personligen närvarande vid den förhandling som ledde till beslutet.

3. Om ni kryssade i rutan vid punkt 2, var vänlig och bekräfta att något av följande föreligger:

3.1a Personen kallades personligen den ... (dag/månad/år), och underrättades därigenom om tid och plats för den förhandling som ledde till beslutet och underrättades om att ett beslut kunde meddelas även om han eller hon inte var personligen närvarande vid förhandlingen,

ELLER

3.1b personen kallades inte personligen, men på annat sätt faktiskt underrättades officiellt om tid och plats för den förhandling som ledde till beslutet, på ett sådant sätt att man otvetydigt kan slå fast att han eller hon hade kännedom om den planerade förhandlingen, och underrättades om att ett beslut kunde meddelas även om han eller hon inte var personligen närvarande vid förhandlingen,

ELLER

- 3.2 personen, i vetskap om den planerade förhandlingen, hade gett i uppdrag åt ett juridiskt ombud som antingen utsetts av den berörda personen eller av staten att försvara honom eller henne vid förhandlingen och försvarades faktiskt av ombudet vid förhandlingen,

ELLER

- 3.3 personen delgavs personligen beslutet den ... (dag/månad/år) och underrättades uttryckligen om rätten till förnyad prövning eller överklagande och om rätten att få delta och få själva sakfrågan prövad på nytt även mot bakgrund av nytt bevismaterial, vilket kan leda till att det ursprungliga beslutet upphävs, och

- personen förklarade uttryckligen att han eller hon inte bestred detta beslut,

ELLER

- personen begärde inte förnyad prövning eller överklagande inom den tillämpliga tidsramen,

ELLER

- 3.4 Personen personligen inte delgivits beslutet men
- personligen och utan dröjsmål kommer att delges detta beslut efter överlämnandet, och
 - vid delgivandet uttryckligen kommer att underrättas om rätten till förnyad prövning eller överklagande och om rätten att få delta och få själva sakfrågan prövad på nytt även mot bakgrund av nytt bevismaterial, vilket kan leda till att det ursprungliga beslutet upphävs, och
 - kommer att underrättas om den tidsram inom vilken vederbörande måste begära förnyad prövning eller överklagande, dvs. ... dagar.

4. Var vänlig ange, för den ruta ni har kryssat för ovan under punkt 3.1b, 3.2 eller 3.3, hur villkoren i fråga har uppfyllts:

.....
"

Artikel 3

Ändringar i rambeslut 2005/214/RIF

Rambeslut 2005/214/RIF ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 7.2 ska ändras på följande sätt:

- a) Led g ska ersättas med följande:

”g) den berörda personen enligt det intyg som avses i artikel 4, i händelse av ett skriftligt förfarande inte, i enlighet med lagstiftningen i den utfärdande staten, personligen eller via en företrädare med behörighet enligt nationell lag underrättades om sin rätt att bestrida saken och om tidsfristerna för ett sådant bestridande”

- b) Följande led ska införas:

"i) den berörda personen, enligt det intyg som avses i artikel 4 inte var personligen närvarande vid den förhandling som ledde till beslutet, såvida det inte i intyget anges att personen, i enlighet med ytterligare processuella krav i den utfärdande statens nationella lagstiftning

i) i god tid

— antingen kallats personligen och därigenom underrättades om tid och plats för den förhandling som ledde till beslutet, eller på annat sätt faktiskt officiellt underrättades om tid och plats för förhandlingen, på ett sådant sätt att man otvetydigt kan slå fast att han eller hon hade kännedom om den planerade förhandlingen,

och

— underrättades om att ett beslut kunde meddelas även om han eller hon inte var personligen närvarande vid förhandlingen,

eller

ii) i vetskap om den planerade förhandlingen hade gett i uppdrag åt ett juridiskt ombud som antingen utsetts av den berörda personen eller av staten att försvara honom eller henne vid förhandlingen och faktiskt försvarades av ombudet vid förhandlingen,

eller

iii) efter att ha delgivits beslutet och uttryckligen underrättats om rätten till förnyad prövning eller överklagande och rätten att få delta och få själva sakfrågan prövad på nytt inklusive nytt bevismaterial, vilket kan leda till att det ursprungliga beslutet upphävs,

— uttryckligen förklarade att han eller hon inte bestred beslutet,

eller

— inte begärde förnyad prövning eller överklagade inom den tillämpliga tidsramen,

j) personen enligt det intyg som avses i artikel 4 inte var personligen närvarande, såvida det inte i intyget anges att personen, efter att uttryckligen ha blivit informerad om förfarandena och möjligheten att närvara personligen vid en förhandling, angett uttryckligen att han eller hon avsåg sig rätten till en muntlig förhandling och uttryckligen meddelat att han eller hon inte bestrider saken."

2. Artikel 7.3 ska ersättas med följande:

"3. I de fall som avses i punkt 1 och i punkt 2 c, 2 g, 2 i och 2 j ska den behöriga myndigheten i den verkställande staten, innan den fattar ett beslut om att helt eller delvis inte erkänna och verkställa ett beslut, på lämpligt sätt samråda med den behöriga myndigheten i den utfärdande staten och i tillämpliga fall anmoda denna att utan dröjsmål tillhandahålla alla nödvändiga upplysningar."

3. I punkt h i bilagan ("INTYG") ska punkt 3 ersättas med följande:

"3. Ange om den berörda personen var personligen närvarande vid den förhandling som ledde till beslutet:

1. Ja, personen var personligen närvarande vid den förhandling som ledde till beslutet.
2. Nej, personen var inte personligen närvarande vid den förhandling som ledde till beslutet.
3. Om ni har kryssat i rutan vid punkt 2 ovan, var vänlig och bekräfta att något av följande föreligger:

- 3.1a Personen kallades personligen den ... (dag/månad/år), och underrättades därigenom om tid och plats för den förhandling som ledde till beslutet och underrättades om att ett avgörande kunde meddelas även om han eller hon inte var personligen närvarande vid förhandlingen,

ELLER

- 3.1b personen kallades inte personligen, men på annat sätt faktiskt underrättades officiellt om tid och plats för den förhandling som ledde till beslut, på ett sådant sätt att man otvetydigt kan slå fast att han eller hon hade kännedom om den planerade förhandlingen, och underrättades om att ett beslut kunde meddelas även om han eller hon inte var personligen närvarande vid förhandlingen,

ELLER

- 3.2 personen, i vetskap om den planerade förhandlingen, hade gett i uppdrag åt ett juridiskt ombud som antingen utsetts av den berörda personen eller av staten att försvara honom/henne vid förhandlingen och faktiskt försvarades av ombudet vid förhandlingen,

ELLER

- 3.3 personen delgavs beslutet den ... (dag/månad/år) och uttryckligen underrättades om rätten till förnyad prövning eller överklagande och om rätten att få delta och få själva sakfrågan prövad på nytt även mot bakgrund av nytt bevismaterial, vilket kan leda till att det ursprungliga beslutet upphävs, och

- personen uttryckligen förklarade att han eller hon inte bestred detta beslut,

ELLER

- personen inte begärde förnyad prövning eller överklagande inom den tillämpliga tidsramen,

ELLER

- 3.4 personen, efter att ha blivit uttryckligen informerad om förfarandena och möjligheten att personligen närvara vid en förhandling, angett uttryckligen att han eller hon avsåg sig rätten till en muntlig förhandling och uttryckligen meddelat att han eller hon inte bestrider saken,

4. Var vänlig ange, för den ruta ni har kryssat för ovan under punkt 3.1b, 3.2, 3.3 eller 3.4 hur villkoren i fråga har uppfyllts:

.....

Artikel 4

Ändringar i rambeslut 2006/783/RIF

Rambeslut 2006/783/RIF ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 8.2 ska led e ersättas med följande:

”e) den berörda personen, enligt det intyg som avses i artikel 4.2 inte var personligen närvarande vid den förhandling som ledde till beslutet om förverkande, såvida det inte i intyget fastställs att personen, i enlighet med ytterligare processuella krav i den utfärdande statens nationella lagstiftning

- i) i god tid

— antingen kallats personligen och därigenom underrättades om tid och plats för den förhandling som ledde till beslutet om förverkande, eller på annat sätt faktiskt officiellt underrättades om tid och plats för förhandlingen, på ett sådant sätt att man otvetydigt kan slå fast att han eller hon hade kännedom om den planerade förhandlingen,

och

- underrättades om att ett beslut om förverkande kunde meddelas även om han eller hon inte var personligen närvarande vid förhandlingen,

eller

- ii) i vetskap om den planerade förhandlingen hade gett i uppdrag åt ett juridiskt ombud som antingen utsetts av den berörda personen eller av staten att försvara honom eller henne vid förhandlingen och faktiskt försvarades av ombudet vid förhandlingen,

eller

- iii) efter att ha delgivits beslutet om förverkande och uttryckligen underrättats om rätten till förnyad prövning eller överklagande och rätten att få delta och få själva sakfrågan prövad på nytt inklusive nytt bevismaterial, vilket kan leda till att det ursprungliga beslutet upphävs,

- uttryckligen förklarade att han eller hon inte bestred beslutet om förverkande,

eller

- inte begärde förnyad prövning eller överklagade inom den tillämpliga tidsramen.”

2. I bilagan ("INTYG") ska punkt j ersättas med följande:

"j) Förhandling som ledde till beslutet om förverkande

Ange om personen var personligen närvarande vid den förhandling som ledde till beslutet om förverkande:

1. Ja, personen var personligen närvarande vid den förhandling som ledde till beslutet om förverkande.
2. Nej, personen var inte personligen närvarande vid den förhandling som ledde till beslutet om förverkande.
3. Om ni har kryssat i rutan vid punkt 2 ovan, var vänlig och bekräfta att något av följande föreligger:

- 3.1a Personen kallades personligen den ... (dag/månad/år), och underrättades därigenom om tid och plats för den förhandling som ledde till beslutet och underrättades om att ett beslut kunde meddelas även om han eller hon inte var personligen närvarande vid förhandlingen,

ELLER

- 3.1b personen kallades inte personligen, men på annat sätt faktiskt underrättades officiellt om tid och plats för den förhandling som ledde till beslutet, på ett sådant sätt att man otvetydigt kan slå fast att han eller hon hade kännedom om den planerade förhandlingen, och underrättades om att ett beslut kunde meddelas även om han eller hon inte var personligen närvarande vid förhandlingen,

ELLER

- 3.2 personen, i vetskap om den planerade förhandlingen, hade gett i uppdrag åt ett juridiskt ombud som antingen utsetts av den berörda personen eller av staten att försvara honom/henne vid förhandlingen och försvarades faktiskt av ombudet vid förhandlingen,

ELLER

- 3.3 personen delgavs personligen beslutet om förverkande den ... (dag/månad/år) och underrättades uttryckligen om rätten till förnyad prövning eller överklagande och om rätten att få delta och få själva sakfrågan prövad på nytt även mot bakgrund av nytt bevismaterial, vilket kan leda till att det ursprungliga beslutet upphävs, och

personen förklarade uttryckligen att han eller hon inte bestred detta beslut,

ELLER

personen begärde inte förnyad prövning eller överklagade inom den tillämpliga tidsramen.

4. Var vänlig ange, för den ruta ni har kryssat för ovan under punkt 3.1b, 3.2 eller 3.3, hur villkoren i fråga har uppfyllts:

.....

Artikel 5

Ändringar i rambeslut 2008/909/RIF

Rambeslut 2008/909/RIF ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 9.1 ska led i ersättas med följande:

”i) den berörda personen, enligt det intyg som avses i artikel 4 inte var personligen närvarande vid den förhandling som ledde till avgörandet, såvida det inte i intyget anges att personen, i enlighet med ytterligare processuella krav i den utfärdande statens nationella lagstiftning

i) i god tid

— antingen kallats personligen och därigenom underrättades om tid och plats för den förhandling som ledde till avgörandet, eller på annat sätt faktiskt officiellt underrättades om tid och plats för förhandlingen, på ett sådant sätt att man otvetydigt kan slå fast att han eller hon hade kännedom om den planerade förhandlingen,

och

— underrättades om att ett avgörande kunde meddelas även om han eller hon inte var personligen närvarande vid förhandlingen,

eller

ii) i vetskap om den planerade förhandlingen hade gett i uppdrag åt ett juridiskt ombud som antingen utsetts av den berörda personen eller av staten att försvara honom eller henne vid förhandlingen och faktiskt försvarades av ombudet vid förhandlingen,

eller

iii) efter att ha delgivits avgörandet och uttryckligen underrättats om rätten till förnyad prövning eller överklagande och om rätten att få delta och få själva sakfrågan prövad på nytt inklusive nytt bevismaterial, vilket kan leda till att det ursprungliga avgörandet upphävs,

— uttryckligen förklarade att han eller hon inte bestred avgörandet,

eller

— inte begärde förnyad prövning eller överklagande inom den tillämpliga tidsramen.”

2. I punkt i i bilaga I (“INTYG”) ska punkt 1 ersättas med följande:

”1. Ange om personen var personligen närvarande vid den förhandling som ledde till avgörandet:

1. Ja, personen var personligen närvarande vid den förhandling som ledde till avgörandet.
2. Nej, personen var inte personligen närvarande vid den förhandling som ledde till avgörandet.
3. Om ni har kryssat i rutan vid punkt 2 ovan, var vänlig och bekräfta att något av följande föreligger:
 - 3.1a Personen kallades personligen den ... (dag/månad/år), och underrättades därigenom om tid och plats för den förhandling som ledde till avgörandet och underrättades om att ett avgörande kunde meddelas även om han eller hon inte var personligen närvarande vid förhandlingen,
 - ELLER
 - 3.1b personen kallades inte personligen, men på annat sätt faktiskt underrättades officiellt om tid och plats för den förhandling som ledde till avgörandet, på ett sådant sätt att man otvetydigt kan slå fast att han eller hon hade kännedom om den planerade förhandlingen, och underrättades om att ett avgörande kunde meddelas även om han eller hon inte var personligen närvarande vid förhandlingen,
 - ELLER
 - 3.2 personen, i vetskap om den planerade förhandlingen, hade gett i uppdrag åt ett juridiskt ombud som antingen utsetts av den berörda personen eller av staten att försvara honom eller henne vid förhandlingen och försvarades faktiskt av ombudet vid förhandlingen,
 - ELLER
 - 3.3 personen delgavs personligen avgörandet den ... (dag/månad/år) och underrättades uttryckligen om rätten till förnyad prövning eller överklagande och om rätten att få delta och få själva sakfrågan prövad på nytt även mot bakgrund av nytt bevismaterial, vilket kan leda till att det ursprungliga avgörandet upphävs, och
 - personen förklarade uttryckligen att han eller hon inte bestred detta avgörande,
 - ELLER
 - personen begärde inte förnyad prövning eller överklagade inom den tillämpliga tidsramen.

4. Var vänlig ange, för den ruta ni har kryssat för ovan under punkt 3.1b, 3.2 eller 3.3, hur villkoren i fråga har uppfyllts:

.....

.....”

Artikel 6

Ändringar i rambeslut 2008/947/RIF

Rambeslut 2008/947/RIF ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 11.1 ska led h ersättas med följande:

”h) den berörda personen, enligt det intyg som avses i artikel 6 inte var personligen närvarande vid den förhandling som ledde till avgörandet, såvida det inte i intyget anges att personen, i enlighet med ytterligare processuella krav i den utfärdande statens nationella lagstiftning

i) i god tid

— antingen kallats personligen och därigenom underrättades om tid och plats för den förhandling som ledde till avgörandet, eller på annat sätt faktiskt officiellt underrättades om tid och plats för förhandlingen, på ett sådant sätt att man otvetydigt kan slå fast att han eller hon hade kännedom om den planerade förhandlingen,

och

— underrättades om att ett avgörande kunde meddelas även om han eller hon inte var personligen närvarande vid förhandlingen,

eller

ii) i vetskap om den planerade förhandlingen hade gett i uppdrag åt ett juridiskt ombud som antingen utsetts av den berörda personen eller av staten att försvara honom eller henne vid förhandlingen och faktiskt försvarades av ombudet vid förhandlingen,

eller

iii) efter att ha delgivits avgörandet och uttryckligen underrättats om rätten till förnyad prövning eller överklagande och rätten att få delta och få själva sakfrågan prövad på nytt även mot bakgrund av nytt bevismaterial, vilket kan leda till att det ursprungliga avgörandet upphävs.

— uttryckligen förklarade att han eller hon inte bestred avgörandet,

eller

— begärde inte förnyad prövning eller överklagade inom den tillämpliga tidsramen.”

2. I bilaga I (”INTYG”), ska punkt h ersättas med följande:

”h) Ange om personen var personligen närvarande vid den förhandling som ledde till avgörandet:

1. Ja, personen var personligen närvarande vid den förhandling som ledde till avgörandet.
2. Nej, personen var inte personligen närvarande vid den förhandling som ledde till avgörandet.
3. Om ni har kryssat i rutan vid punkt 2 ovan, var vänlig och bekräfta att något av följande föreligger:

- 3.1a Personen kallades personligen den ... (dag/månad/år), och underrättades därigenom om tid och plats för den förhandling som ledde till avgörandet och underrättades om att ett avgörande kunde meddelas även om han eller hon inte var personligen närvarande vid förhandlingen,

ELLER

- 3.1b personen kallades inte personligen, men på annat sätt faktiskt underrättades officiellt om tid och plats för den förhandling som ledde till avgörandet, på ett sådant sätt att man otvetydigt kan slå fast att han eller hon hade kännedom om den planerade förhandlingen, och underrättades om att ett avgörande kunde meddelas även om han eller hon inte var personligen närvarande vid förhandlingen,

ELLER

- 3.2 personen, i vetskap om den planerade förhandlingen, hade gett i uppdrag åt ett juridiskt ombud som antingen utsetts av den berörda personen eller av staten att försvara honom eller henne vid förhandlingen och försvarades faktiskt av ombudet vid förhandlingen,

ELLER

- 3.3 personen delgavs personligen avgörandet den ... (dag/månad/år) och underrättades uttryckligen om rätten till förnyad prövning eller överklagande och om rätten att få delta och få själva sakfrågan prövad på nytt även mot bakgrund av nytt bevismaterial, och

- personen förklarade uttryckligen att han eller hon inte bestred detta avgörande,

ELLER

- personen begärde inte förnyad prövning eller överklagade inom den tillämpliga tidsramen.

4. Var vänlig ange, för den ruta ni har kryssat för ovan under punkt 3.1b, 3.2 eller 3.3, hur villkoren i fråga har uppfyllts:

.....

Artikel 7

Territoriell tillämpning

Detta rambeslut ska tillämpas på Gibraltar.

Artikel 8

Genomförande och övergångsbestämmelser

1. Medlemsstaterna ska senast den 28 mars 2011 vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa bestämmelserna i detta rambeslut.

2. Från och med den dag som anges i punkt 1 ska detta rambeslut tillämpas på erkännande och verkställande av avgö-

randen när den berörda personen inte var personligen närvarande vid förhandlingen.

3. Om en medlemsstat vid antagandet av detta rambeslut har förklarat sig ha allvarliga skäl att anta att den inte kommer att kunna följa bestämmelserna i detta rambeslut den dag som anges i punkt 1, ska detta rambeslut tillämpas senast från och med den 1 januari 2014 på erkännande och verkställande av avgöranden när den berörda personen inte var personligen närvarande vid förhandlingen och som utfärdats av denna medlemsstats behöriga myndigheter. Varje annan medlemsstat kan kräva att den medlemsstat som lämnat en sådan förklaring ska tillämpa de relevanta bestämmelser i de rambeslut som avses i artiklarna 2, 3, 4, 5 och 6 i de versioner som de ursprungligen antogs i, på erkännande och verkställande av avgöranden när den berörda personen inte var personligen närvarande vid förhandlingen, om dessa utfärdats av den andra medlemsstaten.

4. Fram till de datum som anges i punkterna 1 och 3 ska relevanta bestämmelser i de rambeslut som avses i artiklarna 2–6 fortsätta att gälla i de versioner som de ursprungligen antogs i.

5. En förklaring som lämnas i enlighet med punkt 3 ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*. Den kan när som helst dras tillbaka.

6. Medlemsstaterna ska till rådets generalsekretariat och kommissionen överlämna texten till de bestämmelser genom vilka skyldigheterna enligt detta rambeslut införlivas med deras nationella lagstiftning.

Artikel 9

Översyn

1. Senast den 28 mars 2014 ska kommissionen utarbeta en rapport på grundval av den information som medlemsstaterna lämnar i enlighet med artikel 8.6.

2. Rådet ska, på grundval av den rapport som avses i punkt 1, bedöma

a) i vilken utsträckning medlemsstaterna har vidtagit de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta rambeslut, och

b) tillämpningen av detta rambeslut.

3. Den rapport som avses i punkt 1 ska vid behov åtföljas av lagförslag.

Artikel 10

Ikraftträdande

Detta rambeslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 26 februari 2009.

På rådets vägnar

I. LANGER

Ordförande
